

Christophe Marquet (INALCO, Centre d'études japonaises)

COLLOQUES ET CONFÉRENCES (1990-2009)

- 1) - « Meiji-ki no bungaku, kaiga no kenkyû wo megutte » (A propos des recherches sur la littérature et la peinture de Meiji)
Communication à la 52e conférence de la Société franco-japonaise d'art et d'archéologie (Nichifutsu bijutsu gakkai), Maison franco-japonaise, Tôkyô, 23 mars 1990.
- 2) - « Haiku-shi *Hototogisu* ni tai-suru gaka-tachi no kôken » (La contribution des peintres à la revue de *haiku Hototogisu*) (en japonais)
Communication à la 35e conférence internationale des orientalistes (Kokusai Tôhō gakusha kaigi), Tôkyô, 12 mai 1990.
- 3) - « Pari no Asai Chû. Kindai Nihon no zuanka no tanjô » (Asai Chû à Paris. La naissance d'un décorateur dans le Japon moderne) (en japonais)
Communication à la Société d'étude de l'art de Meiji (Meiji bijutsu gakkai), Tôkyô, 13 juillet 1991.
- 4) - « Asai Chû to urushi-kôgei. Makie-shi Sugibayashi Kokô to no kyôdô seisaku » (Asai Chû et l'art du laque. Les œuvres réalisées en collaboration avec le laqueur Sugibayashi Kokô) (en japonais)
Communication au 45e congrès national annuel de la Société japonaise d'histoire de l'art (Bijutsu-shi gakkai zenkoku taikai), Université de Tôkyô, 17 mai 1992.
- 5) - « Meiji no gaka-tachi to ôyô bijutsu. Sôshoku he no shikô » (Les peintres de Meiji et les arts appliqués. La tentation de la décoration) (en japonais)
Communication au colloque « "Bijutsu". Sono kindai to gendai wo meguru 10 no sôten. Dai-roku no sôten : "Bijutsu" no seido to hierarukî » ("Bijutsu". 10 questions sur l'art moderne. 6e session : Le système et la hiérarchie des "beaux-arts"), Institut franco-japonais du Kansai, Kyôto, 25 novembre 1995.
- 6) - « Le peintre Asai Chû et le conflit sino-japonais de 1894-1895 »
Communication à la journée d'étude doctorale de l'INALCO, Centre universitaire Dauphine, 13 mars 1996.
- 7) - « Les peintres face à la guerre sino-japonaise de 1894-1895 : témoignage ou falsification de l'histoire ? »
Communication au 2e colloque de la Société française des études japonaises, campus Michel-Ange du CNRS, Paris, 19 décembre 1996.
- 8) - « Les premiers manuels et anthologies de peintures dans le Japon du XVIIIe siècle »
Communication au séminaire « Extrême-Orient » dirigé par Marianne Simon, Ecole normale supérieure, 4 octobre 1997.
- 9) - « L'art du livre illustré japonais dans les collections de la Bibliothèque nationale de France »
Conférence dans le cadre de l'exposition *Albums et livres illustrés japonais des XVIIIe et XIXe siècles. Collection de la Bibliothèque nationale de France* (Bibliothèque municipale du Havre, Armand Salacrou, 1997), Université du Havre, 22 octobre 1997.
- 10) - « Edo jidai no gafu to no deai » (La découverte des albums de peintures de l'époque d'Edo) (en japonais)
Communication à l'Assemblée générale de la Société franco-japonaise des bibliothécaires et des documentalistes, Maison franco-japonaise, Tôkyô, 16 mai 1998.
- 11) - « Conscience patrimoniale et écriture de l'histoire de l'art national »
Communication au colloque « Pratiques et idéologies dans le Japon impérial de Meiji. De la proclamation de la Constitution de 1889 à la transition de Taishô », organisé par l'Unité Asie Orientale de l'Université Paris-VII, Maison de la Culture du Japon, 29 mai 1998.
- 12) - « Le Japon moderne face à son patrimoine artistique »
Communication au colloque « La naissance de la modernité au Japon », organisé par le Centre d'études japonaises de l'Institut national des langues et civilisations orientales, Sénat (Palais du Luxembourg), 8 juin 1998.
- 13) - « Le Japon de 1871 vu par Henri Cernuschi et Théodore Duret »
Communication au colloque international « Henri Cernuschi (1821-1896) : homme politique, financier et collectionneur d'art asiatique », Maison franco-japonaise, Tôkyô, 20 juin 1998.
- 14) - « Cherunusuki to Dyure ga mita Meiji yo-nen no Nihon » (Le Japon de 1871 vu par Cernuschi et Duret) (en japonais)

Communication au séminaire de recherche sur « Jūkyū seiki no Nihon “hakken” : ryokō to ryokō-ki no naka no ibunka-zō » (La “découverte” du Japon au XIXe siècle : image des cultures étrangères à travers les voyages et les récits de voyage) dirigé par Shirahata Yōjirō, Centre international d'études japonaises (Kokusai Nihon bunka kenkyū sentā), Kyōto, 27 juin 1998.

15) - « L'art du pinceau et le livre à l'époque d'Edo : textes et iconographie des premiers manuels de peinture »
Communication au colloque « Ecriture / Figure », organisé par le Centre culturel et de coopération linguistique du Kansai, l'Université de Kyōto et le Centre d'étude de l'écriture (Université Paris-VII), Institut franco-japonais du Kansai, Kyōto, 8 novembre 1998.

16) - « Les premiers manuels et anthologies de peintures dans le Japon du XVIIIe siècle »
Communication au 3e colloque de la Société française des études japonaises, campus Michel-Ange du CNRS, Paris, 18 décembre 1998.

17) - « Edo jidai no ehon ni miru bijutsu hyōgen » (L'expression artistique vue à travers les livres illustrés de l'époque d'Edo) (en japonais)
Communication au séminaire interdisciplinaire sur « La langue, l'expression et le style » dirigé par Ogata Kuniharu, Université Kantō gakuin daigaku, Yokohama, 21 avril 1999.

18) - « Le manifeste pour la fondation de la revue d'art *Kokka*, mai 1889 »
Communication au séminaire doctoral « Lecture de textes de Meiji et étude des mutations de la conscience japonaise à l'époque moderne », 8 mars 2000.

19) - « La constitution du discours sur l'histoire de l'art au Japon à l'époque de Meiji »
Communication au séminaire sur « Les sciences sociales au Japon : héritage et perspectives », dirigé par Patrick Beillevaire, Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, 22 avril 2000.

20) - « Furansu ni okeru kindai Nihon bijutsu no kenkyū : sono keii to genjō » (Historique et actualité des recherches menées en France sur l'histoire de l'art du Japon moderne) (en japonais)
Communication au séminaire sur « Les résultats et la position des recherches menées à l'étranger sur l'histoire de l'art du Japon moderne, et le développement des recherches communes entre le Japon et l'étranger » dirigé par Matsumoto Tōru, Musée national d'art moderne de Tōkyō, 1er août 2000.

21) - « Le destin de Millet au Japon »,
Communication au colloque international sur « L'universalité de Jean-François Millet », dirigé par Geneviève Lacambre, Cerisy-la-Salle, 5-8 octobre 2000.

22) - « Le peintre Nakamura Fusetsu face à l'art d'Edo : la redécouverte de Chō Gesshō »
Communication au séminaire doctoral « Lecture de textes de Meiji et étude des mutations de la conscience japonaise à l'époque moderne », INALCO, 21 février 2001

23) - « La notion de “patrimoine artistique” à l'aube du Japon moderne »
Communication au colloque international « Objet archéologique, objet ethnologique : pratiques comparées au Japon et en Occident », dirigé par Jean-Paul Demoule et Pierre Souyri, Musée du Louvre, 19-20 octobre 2001.

24) - « La revue *Kokka* : défense et illustration de l'art national »
Communication à la session de recherche sur « L'évolution des idées et la presse dans le Japon de Meiji », dirigée par Emmanuel Lozerand et Christiane Séguy, Centre d'études japonaises d'Alsace, Colmar, 27-28 octobre 2001.

25) - « Jūkyū seiki-matsu no Furansu wo mita Asai Chū to kōgei » (Asai Chū, un peintre témoin de la France de la fin du XIXe siècle, et son œuvre dans les arts décoratifs) (en japonais)
Conférence dans le cadre de l'exposition *Asai Chū no zuan*, Musée départemental d'Éhime, Matsuyama, 20 avril 2002.

26) - « Furansu ni okeru Nihon bijutsu-shi kenkyū no senkusha E. Toronkowa. Sono Edo Meiji-ki no eiri-bon, gafu korekushon » (Emmanuel Tronquois, un pionnier des études d'histoire de l'art japonais en France et sa collection de livres illustrés et d'albums de peintures d'Edo et de Meiji) (en japonais)
Communication à la 13ème Conférence annuelle de l'European Association of Japanese Resource Specialists, Paris, Maison de la culture du Japon, 26 septembre 2002

27) - « Le regard de Nagai Kafū sur les arts d'Edo : une lecture d'*Edo geijutsu-ron* (1920) »
Communication au colloque « Regards passés et présents sur l'art d'Edo », dirigé par Michael Lucken et Christophe Marquet, Centre d'études japonaises d'Alsace, Colmar, 16-18 mai 2003.

28) - « L'évolution de l'enseignement de la peinture dans la seconde moitié du XIXe siècle : des ateliers de l'école Kanō à la mise en place de l'Ecole des beaux-arts de Tōkyō »
Communication dans le cadre de la journée d'étude sur l'« Education au Japon : éléments d'histoire (du XIXe à l'aube du XXe siècle) », dirigée par Annick Horiuchi et Christian Galan, Université Paris-VII, 4 juin 2003.

- 29) - « Introduction à l'histoire du livre illustré au Japon »
Cycle « L'art du livre illustré au Japon », conférences Léopold Delisle, Bibliothèque nationale de France, 25 novembre 2003
- 30) - « Le livre illustré et la littérature de l'époque d'Edo »
Cycle « L'art du livre illustré au Japon », conférences Léopold Delisle, Bibliothèque nationale de France, 27 novembre 2003
- 31) - « Les peintres et le livre à l'époque d'Edo »
Cycle « L'art du livre illustré au Japon », conférences Léopold Delisle, Bibliothèque nationale de France, 2 décembre et 4 décembre 2003
- 32) - « La découverte du livre illustré japonais en France à la fin du XIXe siècle : autour des collections Duret et Tronquois du Cabinet des estampes de la Bibliothèque nationale de France »
Cycle « L'art du livre illustré au Japon », conférences Léopold Delisle, Bibliothèque nationale de France, 4 décembre 2003
- 33) - « La représentation de la guerre par les peintres japonais : propagande, expression du sentiment national et construction de la mémoire collective »
Communication au colloque sur *La bataille de Tsushima, 1905*, dirigé par Gérard Siary, Centre d'études romantiques et dix-neuviémistes, Université Paul-Valéry Montpellier III, 18 décembre 2003.
- 34) - « Meiji kôki ni tainichi shita Furansu-jin Emanueru Toronkowa to Nihon no yôga-dan » (Les relations d'Emmanuel Tronquois avec le milieu des peintres japonais de l'école occidentale lors de son séjour au Japon dans la seconde moitié de Meiji) (en japonais)
Communication au colloque organisé dans le cadre du programme « Recherches sur les fondements dans l'art moderne japonais : les relations des peintres avec leur terroir et la présence du milieu dans leurs œuvres », sous la direction de Tanaka Atsushi, Institut de recherche sur le Patrimoine (Tôkyô Bunkazai kenkyûjo), Tôkyô, 24 décembre 2003.
- 35) - « Le rôle des « livres de peinture » (*gafu*) dans la transmission du savoir artistique au Japon à l'époque d'Edo »
Communication au colloque du Centre de recherche sur l'Extrême-Orient de Paris-Sorbonne sur « La question de l'art en Asie orientale », Ecole normale supérieure, Université de la Sorbonne, 19-21 février 2004. 2e partie : La production des œuvres : le statut du producteur, la commande, la réalisation, la critique d'art, la collection et les transmissions.
- 36) - La traduction d'« Ukiyo-e no kanshô » (Un regard d'amateur sur l'*ukiyo-e*) de Nagai Kafû (1913)
Séminaire doctoral « Traduction et étude critique de textes de réflexion de l'ère Meiji », INALCO, 16 juin 2004.
- 37) - « Furansu kokuritsu toshokan Toronkowa kyûzô no Edo eiri hanpon korekushon ni tsuite » (A propos de la collection de livres illustrés d'Edo d'Emmanuel Tronquois, conservée à la Bibliothèque nationale de France) (en japonais)
Communication à l'atelier de recherche international sur l'histoire du livre illustré au Japon, en Chine et en Europe, organisé par le Centre de recherche sur les documents littéraires de l'Université Jissen joshi daigaku, Sendai (Japon), 29-31 juillet 2004.
- 38) - « La représentation picturale de la guerre russo-japonaise : propagande, engagement des artistes et construction de la mémoire collective »
Conférence dans le cadre du « séminaire sur le Japon et l'Asie contemporains », Maison franco-japonaise à Tôkyô, 3 décembre 2004.
- 39) - « Emanueru Toronkowa to Meiji makki no yôga » (Emmanuel Tronquois et la peinture à l'occidentale de la fin de l'ère Meiji) (en japonais), Conférence au Centre de recherches en sciences humaines de l'Université de Kyôto, 14 février 2005.
- 40) - « Compte rendu de l'enquête sur les collections de livres japonais d'Edo de l'Université et du Musée d'ethnologie de Leiden et de la Bibliothèque nationale de France : Les sceaux d'érudits et d'écrivains célèbres sur les livres de la collection Tronquois (Bibliothèque nationale de France), première partie » (en japonais)
Atelier de recherche sur l'histoire de l'édition à l'époque d'Edo organisé par le Centre de Tôkyô de l'Ecole française d'Extrême-Orient, 4 octobre 2005, Tôyô bunko, Tôkyô.
- 41) - « La réception au Japon des albums de peinture chinois (*huapu*) du XVIIe siècle »
Colloque « Chine-Europe : histoire de livres » co-organisé par l'Ecole française d'Extrême-Orient, Pékin, Bibliothèque nationale de Chine, 16 octobre 2005.
- 42) - « La découverte du manuscrit du *Kinsei kiseki-kô* de Santô Kyôden » (en japonais)
Congrès de la Société de littérature japonaise pré-moderne (Nihon kinsei bungaku-kai), Nara, 5 novembre 2005.

- 43) - « Les sceaux d'érudits et d'écrivains célèbres sur les livres de la collection Tronquois (Bibliothèque nationale de France), deuxième partie »
Atelier de recherche sur l'histoire de l'édition à l'époque d'Edo, organisé par le Centre de Tôkyô de l'Ecole française d'Extrême-Orient, Tôyô bunko, Tôkyô, 6 décembre 2005.
- 44) - « Les peintres japonais et l'expérience de l'étranger: le cas d'Asai Chû (1856-1907) à l'Exposition universelle de 1900 à Paris » (en japonais)
Conférence, Université Seishin joshi daigaku (Tôkyô), 30 mai 2006.
- 45) - « L'accès aux collections artistiques au Japon à l'époque d'Edo (1600-1868) »,
Communication au colloque « Autour des collections d'art en Chine, XVIIIe siècle », organisé par Anne Kerlan-Stephens et Michèle Pirazzoli-t'Serstevens, Institut National d'Histoire de l'Art, Paris, 23-24 juin 2006
- 46) - « La guerre sino-japonaise de 1895-1894 à travers la gravure » (en japonais)
Colloque sur « Les médias en Asie Orientale au XIXe siècle », Université Seitoku daigaku de Tôkyô, 28-29 juillet 2006.
- 47) - « A propos d'un recueil de dessins préparatoires de Hokusai, conservé à la Bibliothèque nationale de France : une réflexion sur le travail de l'illustrateur » (en japonais)
Atelier de recherche sur l'histoire de l'édition à l'époque d'Edo organisé par le Centre de Tôkyô de l'Ecole française d'Extrême-Orient, 24 août 2006.
- 48) - « A propos du *Hokusai sôkôshû*, conservé à la Bibliothèque nationale de France. Réflexion sur la pratique de l'illustrateur à partir d'un album de dessins préparatoires de Hokusai destiné à des livres illustrés des années 1830-1850 » (en japonais)
2^e colloque international sur l'histoire du livre illustré, organisé par l'Université Jissen joshi daigaku, Jissen joshi gakuen chûgakkô, kôtô gakkô, Tôyôkan, Shibuya (Tôkyô), 17-18 septembre 2006.
- 49) - « La représentation visuelle de la guerre sino-japonaise de 1894-1895 dans les sources occidentales » (en japonais)
Colloque international *Kioku to rekishi. Nihon ni okeru kako no shikakuka wo megutte / Memory and History : Visualising the Past in Japan*, organisé par l'Université Waseda (Tôkyô), 7 octobre 2006.
- 50) - « Présentation du livre *Du pinceau à la typographie. Regards japonais sur l'écriture et le livre* »
Séminaire de l'Ecole française d'Extrême-Orient, Paris, 13 mars 2007.
- 51) - « Instruire par l'image : encyclopédies et manuels illustrés pour enfants à l'époque d'Edo »
Colloque sur « La pédagogie par l'image en France et au Japon », organisé par le Centre d'étude de l'écriture et de l'image de l'Université Paris-VII, Institut national d'histoire de l'art, Paris, 17 mars 2007.
- 52) - « La découverte du livre japonais illustré en France au XIXe siècle »
Conférence au Congrès annuel de l'Association des anciens boursiers du gouvernement français, Maison franco-japonaise, Tôkyô, 22 avril 2007.
- 53) - « A propos de la publication du livre *Du pinceau à la typographie. Regards japonais sur l'écriture et le livre* » (en japonais)
Colloque franco-japonais « Regarder l'écrit, lire les images : la littérature japonaise et ses supports », organisé par l'EFEO, la Maison franco-japonaise et l'Université de Rikkyô, à l'occasion de la publication du livre *Du pinceau à la typographie*, Maison franco-japonaise, Tôkyô, 27 avril 2007.
- 54) - « Réflexions sur l'édition du *Minchô shiken* d'Ôoka Shunboku (1746) conservée à la Bibliothèque nationale de France » (en japonais)
même colloque, 28 avril 2007.
- 55) - « Jûkyû seiki kôhan no Furansu ni okeru nihon bijutsu shigaku no reimeiki — Edo jidai no gafu ya *Ukiyo-e ruikô* kara *Nihon teikoku bijutsu ryakushi made no juyô* » (The dawn of Japanese art history in France during the second half of the nineteenth century : From the reception of Edo period books of reproductions of paintings and ukiyo-e artists dictionaries to the publication of *Histoire de l'art du Japon*) (en japonais)
Conférence inaugurale du colloque international sur « La formation et développement de l'histoire de l'art du Japon en Europe : le rôle joué par les grandes collections françaises et anglaises », Université Ochanomizu joshi daigaku, Tôkyô, 9 juillet 2007.
- 56) - « Furansu kara mita Edo no eiribon : Furansu kokuritsu toshokan no zôsho wo chûshin ni » (Le livre illustré de l'époque d'Edo en France : à propos des collections de la Bibliothèque nationale de France) (en japonais)
Conférence dans le cadre des « Oriental Studies Lectures Series », Tôyô bunko, Tôkyô, 9 octobre 2007.
- 57) - « La réception au Japon des albums de peintures chinois du XVIIe siècle : autour du *Jieziyuan huan* »,
Conférence, National Palace Museum, Taipei, 29 novembre 2007.

58) - « Media to shite no Edo no ehon. Furansu no wahon korekushon no rekishi wo furikaette » (Le livre illustré de l'époque d'Edo comme média. Une histoire des collections françaises de livres japonais) (en japonais)
Conférence, Université Kyôritsu joshi daigaku, Tôkyô, 8 décembre 2007.

59) - « Pari sôshokubijutsukan fuzoku toshokan *Hokusai manga* no tameshizuri ni tsuite » (A propos d'un tirage d'essai de la *Manga* de Hokusai conservé à la bibliothèque des Arts décoratifs à Paris) (en japonais)
Colloque dans le cadre de l'exposition *Hokusai manga*, Musée Edo Tôkyô hakubutsukan, Tôkyô, 19 janvier 2008.

60) - « Furansu ni watatta Hokusai » (La réception de Hokusai en France au XIXe siècle) (en japonais)
Conférence dans le cadre de l'exposition *Siebold & Hokusai and his Tradition*, Musée Edo Tôkyô hakubutsukan, Tôkyô, 27 janvier 2008.

61) - « Yôroppa no korekushon kara ehon, gafu no yôto wo kangaeru » (Réflexion sur l'usage des livres illustrés et des albums de peinture à partir de l'exemple des collections européennes) (en japonais)
Communication dans le cadre du colloque *Edo no ehon, gafu : imêji to tekisuto* (Livres illustrés et albums de peinture d'Edo : image et texte), Kokubungaku kenkyû shiryôkan, Tôkyô, 28-29 juin 2008.

62) - « Le quartier des courtisanes du Yoshiwara vu à travers les livres illustrés d'Edo »
Conférence co-organisée par l'INALCO, dans le cadre de l'exposition *Splendeur des courtisanes. Japon, peintures ukiyo-e du musée Idemitsu*, Paris, Musée Cernuschi, 23 octobre 2008.

63) - « La notion de patrimoine artistique dans l'ouvrage de François Hartog, *Régimes d'historicité. Présentisme et expériences du temps*, Seuil, 2003 »
Intervention dans le cadre du séminaire du Centre d'études japonaises, INALCO, Paris, 13 novembre 2009.

64) - « Le japonisme en Enfer : réception et influence de l'art érotique japonais en France »
Communication dans le cadre du colloque *Cent cinquante ans d'échanges artistiques entre la France et le Japon*, Maison franco-japonaise, Tôkyô, 21-22 novembre 2008.

65) - « Yanagi Sôetsu et le discours sur la "peinture populaire" »
Intervention dans le cadre du séminaire du Centre d'études japonaises, INALCO, Paris, 15 janvier 2009.

66) - « Jean-Jacques Origas : un regard sur la littérature et les arts de Meiji »
Table ronde à l'occasion de la publication de l'ouvrage posthume de Jean-Jacques Origas, *La lampe d'Akutagawa* (Les Belles Lettres, 2008), Maison de la culture du Japon à Paris, 24 janvier 2009.

67) - 江戸の寺社開帳を見世物化した「とんだ霊宝」とその艶本的パロディ (Une parodie érotique des « trésors extravagants », attractions foraines de la fin de l'époque d'Edo imitant les expositions de trésors bouddhiques) (en japonais)
Communication dans le cadre du colloque *Parodi to Nihon bunka / La parodie dans la culture japonaise*, co-organisé par l'International Christian University (Tôkyô) et l'INALCO, Maison du Japon, Paris, 13-14 mars 2009.

68) - « La *Manga* de Hokusai et les livres illustrés de l'époque d'Edo »
Conférence dans le cadre de l'exposition *Le Japon illustré*, Musée des beaux-arts de Rouen, 19 mars 2009.

69) - « Typologie et usages des manuels de peinture de l'époque d'Edo »
Communication dans le cadre de la journée d'étude sur les guides d'apprentissage de l'époque d'Edo, Université Paris-Diderot, 4 avril 2009.